INSTALLATION MANUAL

KLIMAANLAGE

DEUTSCH

Stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherheitswarnungen vor Installation und Verwendung gelesen haben und korrekt anwenden.
Das dient dazu, die Sicherheit des Installateurs und des Benutzers zu schützen und einer Beschädigung der Ware vorzubeugen.
Nach dem Lesen des Benutzerhandbuchs bewahren Sie es bitte an einem Platz auf, zu dem der Benutzer jederzeit Zugriff hat.

HVAC Controller(ACP 5)
PACP5A000
Übersetzung der ursprünglichen Instruktion

www.lg.com

Copyright © 2018 - 2025 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Die folgenden Sicherheitsrichtlinien dienen dazu, unvorhergesehene Risiken oder Beschädigungen durch unsicheren oder nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu vermeiden. Die Richtlinien sind unterteilt in die Hinweise 'WARNUNG' und 'ACHTUNG', wie nachfolgend beschrieben.

⚠ Dieses Symbol wird angezeigt, um auf Punkte und Bedienvorgänge hinzuweisen, die ein Risiko bergen können. Lesen Sie den mit diesem Symbol gekennzeichneten Teil sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen, um Risiken zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Damit wird angezeigt, dass die Nichtbeachtung der Anweisung zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ ACHTUNG

Damit wird angezeigt, dass die Nichtbeachtung der Anweisungen zu leichten Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.

⚠ WARNUNG

Installation

- Um das Produkt neu zu installieren, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder ein Service-Center.
  - Die Installation des Produkts durch eine nicht autorisierte Person kann einen Brand, elektrische Schläge, Explosionen, Verletzungen oder eine Fehlfunktion des Produkts hervorrufen.
- Das Netzkabel darf nicht verdrehen oder beschädigt sein.
  - Es kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.

- Für elektrische Arbeiten, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder ein Service-Center.
  - Demontage oder Reparaturen, die durch eine nicht autorisierte Person durchgeführt werden, können einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Installieren Sie das Produkt in einem Bereich, der vom Regen abgeschirmt ist.
  - Wenn Wasser in das Produkt eindringt, kann dies zu Fehlfunktionen führen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung.
  - Wenn das Produkt feucht ist, kann es zu Fehlfunktionen führen.
- Für die Installation kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder ein Service-Center.
  - Die Installation des Produkts durch eine nicht autorisierte Person kann einen Brand, elektrische Schläge, Explosionen, Verletzungen oder eine Fehlfunktion des Produkts hervorrufen.
- Für elektrische Arbeiten kontaktieren Sie einen Elektriker, der die Arbeiten basierend auf der Installationsanleitung und den angegebenen Schaltplan durchführt.
  - Mit einem ungeeigneten Kabel oder mit einer nicht-professionellen Durchführung der Arbeiten kann ein Brand oder ein elektrischer Schlag verursacht werden.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Brandherdes.
  - Es könnte sein, dass das Produkt in Brand gerät.
- Wenn das Produkt in einem Krankenhaus oder einer Kommunikations-Basisstation installiert wird, ist eine ausreichende Lärmschutzausstattung erforderlich.
  - Das Produkt könnte Fehlfunktionen vorweisen oder andere Produkte könnten nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Installieren Sie das Produkt sicher.
  - Wenn das Produkt während der Installation nicht gesichert wird, könnte es fallen oder Fehlfunktion vorweisen.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, hinsichtlich der korrekten Installation des Produktes, durch.
  - Wurde das Gerät nicht ordnungsgemäß installiert, kann dies einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Bei der Verdrahtung des Produkts müssen Sie immer ein Standard-Kabel benutzen und es darf kein Verlängerungskabel benutzt werden.
  - Es kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Installieren Sie das Netz- und Kommunikationskabel ordnungsgemäß.
  - Eine nicht ordnungsgemäße Installation kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an das Kommunikationsendgerät an.
  - Es kann zu einem Brand, Stromschlag oder eine Fehlfunktion des Gerätes führen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen.
  - Es kann Feuer, elektrische Schläge, Explosionen, Verletzungen oder eine Fehlfunktion des Produkts hervorrufen.

Betrieb

- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Das Netzkabel darf nicht willkürlich verändert oder erweitert werden.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Verwenden Sie das Kabel, das speziell für das Produkt angewendet werden muss.
  - Bei Verwendung eines nicht Standard-Kabel kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Verwenden Sie keine Wärmegeräte neben dem Netzkabel.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

- Stellen Sie sicher, dass niemals Wasser in das Produkt eindringt.
  - Es kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Behälter mit Flüssigkeiten auf dem Produkt abgestellt werden.
  - Das Produkt könnte Fehlfunktionen vorweisen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Verwenden Sie Standard-Komponenten.
  - Benutzen des Produkts durch eine nicht autorisierte Person kann einen Brand, elektrische Schläge, Explosionen, Verletzungen oder eine Fehlfunktion des Produkts hervorrufen.
- Wenn das Produkt mit Wasser in Berührung gekommen ist, sollten Sie sich an einen Service-Center wenden.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Setzen Sie das Produkt keinen Erschütterungen aus.
  - Das Produkt könnte Fehlfunktionen vorweisen.
- Bewahren Sie keine oder verwenden Sie keine brennbaren Gase oder brennbaren Substanzen in der Nähe des Produkts.
  - Es kann zu einem Brand, oder einer Fehlfunktion des Gerätes führen.
- Zerlegen, reparieren oder gestalten Sie das Produkt nicht um.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Kinder und ältere Menschen sollten das Produkt nur unter der Aufsicht eines Erziehungsberechtigten und einer Aufsichtsperson verwenden.
  - Unachtsamkeit kann einen Unfall verursachen oder das Produkt kann Fehlfunktionen vorweisen.
- Die Aufsichtsperson sollte Kindern den Zugriff auf das Produkt untersagen.
  - Das Produkt kann beschädigt werden oder es kann herunterfallen, und Kinder verletzen.

- Denken Sie daran, dass die Betriebstemperaturbereiche in der Bedienungsanleitung angegeben werden. wenn Sie keine Betriebstemperaturbereiche in der Bedienungsanleitung finden, dann benutzen Sie das Produkt zwischen 0 und 40 °C (32 und 104 °F).
  - Wenn das Produkt außerhalb dieses Bereichs verwendet wird, kann das Produkt schwer beschädigt werden.
- Nicht auf den Schalter oder die Tasten mit einem scharfen Gegenstand drücken.
  - Es kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Nehmen Sie keine Verdrahtung dieses Produktes vor, wenn es eingeschaltet ist.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Wenn das Produkt ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche vorweist, verwenden Sie das Produkt nicht.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
  - Das Produkt könnte Fehlfunktionen vorweisen.
- Sprühen Sie kein Wasser auf das Gerät, oder reinigen Sie es nicht mit einem mit Wasser getränkten Tuch.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für die Erhaltung von Tieren und Pflanzen, Präzisionsinstrumente, Kunstwerke oder für andere spezielle Zwecke.
  - Es kann Sachschäden verursachen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial wie vorgeschrieben.
  - Das Verpackungsmaterial kann zu Verletzungen führen.

⚠ ACHTUNG

Installation

- Installieren Sie das Produkt in einem Bereich, in dem das Gewicht des Produktes unterstützt wird.
  - Das Gerät könnte herunterfallen und zerstört werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen Öl, Dampf oder Schwefelsäure vorhanden ist.
  - Es kann die Leistung des Produkts beeinflussen, oder beschädigen.
- Überprüfen Sie die Kapazität der Nennleistung.
  - Es kann zu einem Brand, oder einer Fehlfunktion des Gerätes führen.
- Seien Sie vorsichtig, dass das Produkt nicht fallengelassen oder beschädigt wird, wenn Sie es bewegen.
  - Das Produkt kann Fehlfunktionen vorweisen oder die Person kann einen Schaden erleiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel fest angeschlossen ist, um zu verhindern, dass Tauflüssigkeit, Wasser oder Insekten in das Produkt eindringen.
  - Wenn ein Fremdkörper im Inneren des Produkts gelangt, kann dies zu einem elektrischen Schlag oder zu Fehlfunktionen führen.
- Dieses Haushaltsgerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden bei der Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder haben dafür eine Einweisung von jemandem erhalten, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Haushaltsgerät nicht spielen.
- Die Montage darf nur durch quali ziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen. Dieses Gerät muss mit einem Versorgungsleiter versehen sein, der den nationalen Vorschriften entspricht.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
- Das Gerät darf nur mit einer Sicherheitskleinspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung am Gerät entspricht.

- Installieren Sie das Gerät nie in einer potenziell explosiven Umgebung.
- Trennmittel müssen in die feste Verdrahtung gemäß den Verdrahtungsregeln eingebaut werden.

Betrieb

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch, aber nicht mit einem Lösungsmittelbasiertem Reinigungsmittel.
  - Die Verwendung eines lösemittelhaltigen Reinigers kann einen Brand verursachen oder das Produkt deformieren.
- Berühren Sie nicht das Bedienfeld mit einem spitzen oder scharfen Gegenstand.
  - Es kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit einer Metall-Substanz.
  - Das Produkt könnte Fehlfunktionen vorweisen.
- Bei der Sterilisation oder Desinfektion, darf das Produkt nicht verwendet werden.
  - Es kann sein, dass das Produkt nicht mehr normal funktioniert.
- Berühren Sie nicht das Innere des Geräts.
  - Das Produkt könnte Fehlfunktionen vorweisen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Produktes, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben.
  - Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, könnte sich der Zustad des Produkts verschlechtert haben, was zu Verletzungen des Benutzers führen könnte.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Blumen, Wasserflaschen oder andere Flüssigkeiten.
  - Es kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

- Falls die Flüssigkristallanzeige des Gerätes beschädigt sein sollte, darf diese nicht mit der Haut in Berührung kommen, zum Beispiel an den Händen oder im Gesicht.
  - Ansonsten besteht die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.
- Dieses Haushaltsgerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn sie bei der Nutzung des Geräts beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts und den damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen mit dem Haushaltsgerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.
- Während der Wartung und beim Austausch von Bauteilen muss der Stecker des Geräts gezogen werden.

Gerät der Klasse A

HINWEIS

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse A, gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen gewähren, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird.

Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen, und wenn nicht installiert und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung, kann es zu Störungen der Radio-Kommunikation geben. Der Betrieb dieses Gerätes in einem Wohngebiet wird wahrscheinlich hinderliche Störungen verursachen. In diesem Fall ist der Benutzer verpflichtet, die Störungen auf eigene Kosten zu beseitigen.

⚠ ACHTUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt sind, könnten zur Erlöschung der Berechtigung zur Nutzung führen.



Entsorgung Ihrer Altgeräte

1. Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
2. Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
3. Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle.
   Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
   - Bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
   - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen;

   Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
4. LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter:
   www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe.

* Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quatratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



Entsorgen von alten Akkus

1. Dieses Symbol kann mit den chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert sein, wenn die Akkus mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthalten.
2. Akkus müssen immer getrennt vom Hausmüll in staatlichen oder kommunalen Sammeleinrichtungen und entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
3. Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung Ihrer alten Akkus können schädliche Auswirkungen auf Mensch, Tier und Umwelt vermieden werden.
4. Ausführliche Informationen zur Entsorgung von alten Akkus erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. (http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe)

ACP 5-FUNKTIONEN UND SPEZIFIKATIONEN

Die ACP 5 ist die zentrale Steuerung, die bis zu 256 Innengeräte in einem Raum, individuell oder kombiniert, verwalten kann. Die ACP 5 kann Innengeräte, die in jedem Raum eines Gebäudes installiert sind, von Orten wie dem Verwaltungsbüro eines Gebäudes oder der Geschäftsstelle einer Schule überwachen oder steuern.

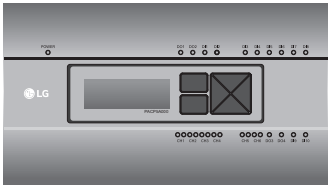
ACP 5-Funktionen

Nachfolgend die Hauptfunktionen der ACP 5.

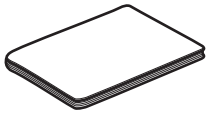
- Steuerung von bis zu 256 Innengeräten.
- Überwachung von Fehler- und Betriebsstatus.
- Steuerung der Spitzenleistung / Nachfrageleistung.
- Systemeinstellungsfunktion.
- Bis zu 16 AHU können miteinander verbunden werden.

ACP 5-Komponenten

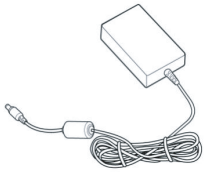
Innerhalb der Verpackung der ACP 5 gibt es Komponenten wie in der folgenden Zeichnung. Öffnen Sie die Verpackung der ACP 5 und prüfen Sie, ob alle korrespondierenden Bauteile enthalten sind.



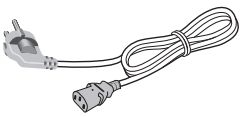
ACP 5



Handbuch



Stromversorgungsadapter
Eingang: 100-240 V~ 50/60 Hz, 1.2 A
Ausgabe: 12 V⎓ 3.33 A, 40 W MAX



Stromkabel
250 V~, 3 A



Schrauben



SD-Karte 8 GB

⚠ ACHTUNG

Die SD-Karte von LG dient zur Sicherung und Wiederherstellung von Daten durch einen spezialisierten Kundendiensttechniker im Servicefall und sollte nicht für andere Zwecke verwendet werden.

⚠ ACHTUNG

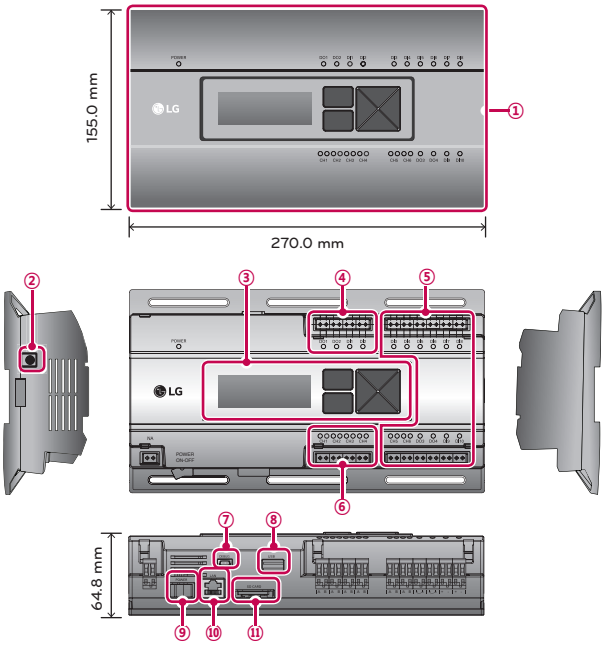
Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, vom Servicebetrieb oder von ausgebildetem Fachpersonal durch ein spezielles Kabel ausgetauscht werden.

HINWEIS

Komponenten oder Optionen können von den tatsächlichen Produktbild abweichen.

Teilebezeichnung des ACP 5

Die ACP 5 ist folgendermaßen zusammengesetzt.



Number	Item	Description
①	Abdeckung	Vordere Abdeckung der ACP 5
②	Adapter-Anschlussbuchse	Die Buchse für DC 12 V zum Anschluss an den Stromversorgungsadapter
③	Tasten und LCD	Die Taste und das LCD zur Einstellung der Netzwerk-Umgebung und zur Anzeige anderer Informationen
④	Grundlegende externe Eingangs-/Ausgangssignalanschlüsse	Anschlussports zum Anschluss an externe Eingangs-/Ausgangssignale (DI:2, DO:2)
⑤	Optionale Eingabe/Ausgabe und RS-485 Kommunikationsport	Anschlussport zum Anschluss an externe Eingangs-/Ausgangssignale und den RS-485 Kommunikationsport für externe Erweiterung (8 DI's, 2 DO's, 2 RS-485 Kommunikationsports)
⑥	RS-485-Kommunikationsport	RS-485 Kommunikationsports zum Anschluss an die Klimaanlage und die Belüftungsausrüstung (insgesamt 4)
⑦	Mini-USB-Port	USB zu Serial-Port für Software-Debugging
⑧	USB-Port	Für Software-Updates und Datenspeicherung, Lonworks Inbetriebnahme für U60FT Modul
⑨	Netzschalter	Schalter zum An- oder Abschalten des Stroms von der ACP 5
⑩	Ethernet-Port	Ethernet-Port zum Anschluss an Internet und AC Manager 5
⑪	SD-Kartenschlitz	Zur RS-485 Kommunikationsdatenspeicherung

ACP 5 Hardwarespezifikation

Die ACP 5 Hardwarespezifikation ist wie folgt.

Anzahl	Kategorie	Beschreibung
①	Betriebstemperatur	0 °C ~ 40 °C
②	Nennspannung	12 V⎓
③	Nennstrom	Max 2.3 A
④	Kommunikationsschnittstelle	• Ethernet 10 / 100 BASE-T • USB: USB-Host (SW-Aktualisierung, Datensicherung, Lonworks Inbetriebnahme für U60FT Modul) • Mini-USB-Gerät (Fehlerbeseitigung) • RS-485 Kommunikationsschnittstellen 6 EA • SD-Kartenschlitz (RS-485 Kommunikationsprotokollierung)
⑤	Externe Eingangs-/Ausgangs-Ports	DI 10 EA, DO 4 EA
⑥	LED	27 EA (Netzstatus, Kommunikationsstatus)
⑦	LCD	20 x 4 Buchstaben-LCD (Einstellungen der Netzwerkumgebung und Informationsanzeige)
⑧	Schutzklasse	IP20

DIE ACP 5 INSTALLIEREN

Die ACP 5 installieren

Dieses Kapitel beschreibt, wie die ACP 5 installiert wird.

Um die ACP 5 zu verwenden, sollte die Installation in der folgenden Reihenfolge durchgeführt werden.

SCHRITT 1. Prüfen Sie während der Installation der ACP 5 die Vorsichtsmaßnahmen
Vor der Installation der ACP 5 prüfen Sie die Vorsichtsmaßnahmen.

SCHRITT 2. Studieren Sie das Kabelanschluss-Diagramm des gesamten Systems
Studieren Sie das Kabelanschluss-Diagramm der Anlage, in der die ACP 5 installiert wird.

SCHRITT 3. Die Adresse der Inneneinheit einstellen
Stellen Sie die Adresse der ACP 5 ein, damit Sie nicht mit der angeschlossenen Inneneinheit überlappt.

SCHRITT 4. Stellen Sie PI485 ein und schließen Sie die Kabel an
Stellen Sie den DIP-Schalter von PI485 genau ein und schließen Sie das RS-485 Kommunikationskabel an.

SCHRITT 5. Installieren Sie die ACP 5 und schließen Sie die Kabel an
Installieren Sie die ACP 5 und richten Sie das Netzwerk und andere Einstellungen ein.

SCHRITT 6. Richten Sie die ACP 5-Netzwerk-Adresse ein
Stellen Sie die Netzwerk-Adresse ein, damit Sie auf die ACP 5 über das Internet zugreifen können.

SCHRITT 7. Richten Sie die ACP 5-Funktionen ein
Richten Sie Sprache, Spitze/Nachfrage, ob der Plan genutzt wird, ob die Leistungsanzeige genutzt wird usw. ein

SCHRITT 8. Richten Sie die web GUI-Zugriffsumgebung ein
Richten Sie die Zugriffsumgebung im Web GUI ein, welches das Betriebsprogramm der ACP 5 ist.

SCHRITT 9. Eingabe Inneneinheit und ERV Information
Richten Sie die Zugriffsumgebung im Web GUI ein, welches das Betriebsprogramm der ACP 5 ist.

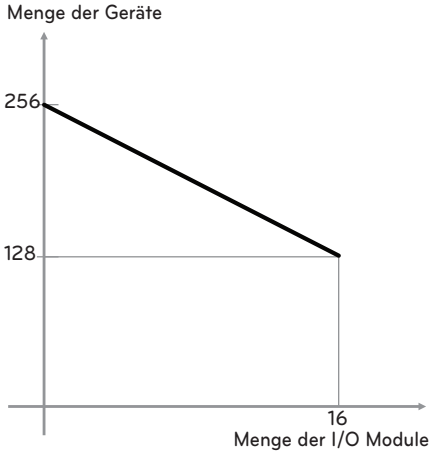
SCHRITT 10. Verifizieren und prüfen Sie die ACP 5-Installation
Verifizieren und prüfen Sie, ob die ACP 5 ordnungsgemäß installiert ist.

⚠ ACHTUNG

- Der ACP 5-Installation bedarf einer professionellen Technik. Daher sollte die in diesem Kapitel beschriebene Installation von einem zertifizierten Installateur durchgeführt werden.
- Konsultieren Sie das Service-Center oder die von uns zertifizierte Installationsfirma zu allen Fragen oder Anfragen, die mit der Installation in Verbindung stehen.

Prüfpunkte während der ACP 5-Installation

- Die Anzahl von PI485, die an eine RS-485-Kommunikationslinie angeschlossen sind.
  Die ACP 5 bietet 4 RS-485 Ports für den Inneneinheit-Anschluss (CH 1~4).
  Bis zu 16 PI485 Außeneinheiten können an einen RS-485 Port angeschlossen werden und bis zu 31 PI485 SINGLE/ERV. Um eine stabile Übertragungsgeschwindigkeitg zu gewährleisten, schließen Sie maximal 64 Geräte an einen RS-485 Port an. Ab 128-Geräten an einem Port, kann sich die Übertragungsgeschwindigkeit stark reduzieren.
- Die Anzahl der Inneneinheiten, die an eine ACP 5 angeschlossen werden können
  An eine ACP 5 können bis zu 256 Inneneinheiten angeschlossen werden. Mit ACS I/O Stellwerk, können Sie 128 Innengeräte und 16 I/O Module anschließen. Mit dem Chiller Stellwerk, können Sie 128 Innengeräte und 10 Kühleinheiten zu verbinden. Um die Übertragungsgeschwindigkeit zu optimieren, teilen Sie die Verbindungen auf 4-Ports auf.
  Die Höchstmenge der angeschlossenen Inneneinheiten ist in Abhängigkeit zur Menge der angeschlossenen I/O Module.
  Bitte beachten Sie folgende Informationen zur Anzahl der verbundenen Produkte.



* Geräte : Inneneinheiten-Einheiten, ERV, DI / DO, DOKITs, Heizung, AHUs

- Anschluss des RS-485 Kommunikationskabels
  Es gibt am Anschluss des RS-485 Kommunikationskabels eine Polarität. Seien Sie also vorsichtig, damit Sie den Anschluss der beiden Kabel nicht umkehren. Die Länge des RS-485 Kommunikationskabels sollte eine Gesamtlänge von 1 km nicht überschreiten. Das RS-485 Kommunikationskabel muss mit einem BUS-Typ verbunden werden. Benutzen Sie ein abgeschirmtes Kabel mit einem Querschnitt von 1,0 ~ 1,5 mm² für den Anschluss an die RS-485 Schnittstelle.
- IP-Adresse der ACP 5
  Die IP-Adresse der ACP 5, die Gateway-Adresse und die Netzmaske müssen beim Netzwerk-Verantwortlichen der korrespondierenden Anlage erfragt werden.

⚠ ACHTUNG

RS-485 Anschluss der ERV

Um die ERV anzuschließen, wird empfohlen, die Ports zu verwenden, die keine RS-485 Kommunikationsports sind und an Klimaanlagen angeschlossen sind.

Menge der I/O Module	Menge der Geräte
0	256
1	248
2	240
3	232
4	224
5	216
6	208
7	200
8	192
9	184
10	176
11	168
12	160
13	152
14	144
15	136
16	128

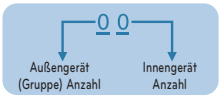
Einstellen der Adresse der Inneneinheit

Unter Berücksichtigung der gesamten Installationskonfiguration, die an eine ACP 5 angeschlossen ist, stellen Sie die Adresse jeder Inneneinheit so ein, dass keine Überlappung auftritt. 00~FF in Hexadezimalstellen kann für die Inneneinheit-Adressen eingerichtet werden. Doch im Falle des I/O Moduls, Adresse 00 sollte nicht eingestellt werden, da die Adresse 00 als Broadcast im MODBUS-Kommunikation verwendet wird.

HINWEIS

Zuweisung einer Innen- und Außeneinheit-Nummer

Wenn das Außeneinheit-Produkt Multi V ist, wird empfohlen, die Adresse durch Einstellen der ersten Ziffer der Adresse als Nummer der Außeneinheit einzustellen und die zweite Ziffer als Nummer der Inneneinheit, und zwar zur einfachen Komposition und Klassifizierung des Systems

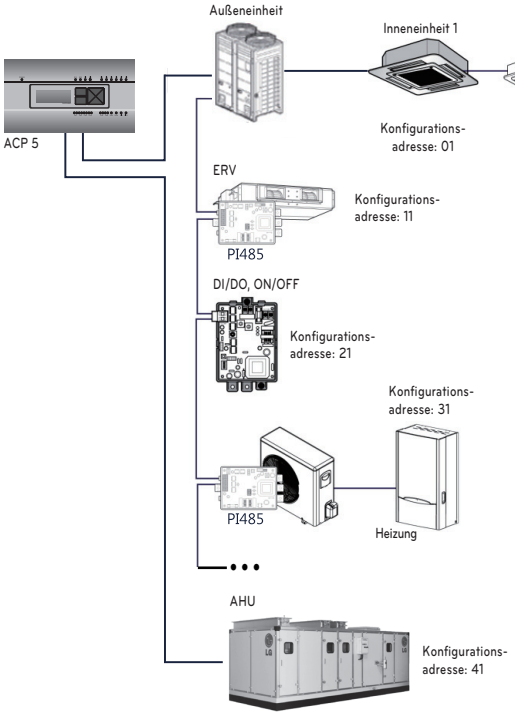


HINWEIS

Einstellen der Zentraladresse für die Gruppen-Regelung von Innengeräten

Legen Sie die Zentraladressen für alle Master- und Slave-Innengeräte fest, um alle Innengeräte mit dem Hauptregler zu verbinden und die Beacon Cloud Funktion zu nutzen. Slave-Innengeräte müssen im Master-Betrieb adressiert werden, bevor Sie sie auf Slave umstellen.

Hier ist ein Beispiel für die Konfiguration ACP 5 und dem Gerät.



HINWEIS

Einstellung der zentralen Steueradresse der Inneneinheit

Die zentrale Steueradressen-Einstellungsmethode kann bei jeder Inneneinheit oder Fernsteuerung abweichen. Nehmen Sie daher die Addressierung im Einklang mit den jeweiligen Handbüchern der Produkte und Fernsteuerungen vor.

Wenn die ACP 5 mit dem AC Manager 5 verbunden ist, kann der ERV zusammen installiert und gesteuert werden. Das Bild oben zeigt das Beispiel, dass die adresse von 11 der ERV einstellt und mit der ACP 5 verbindet.

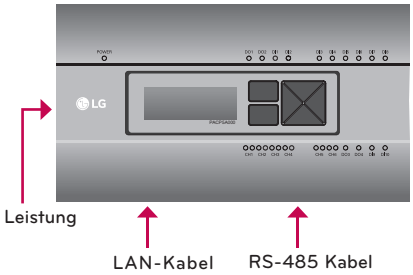
Installation der ACP 5 und Anschluss der Kabel

Nach Einstellung der PI485 muss die ACP 5 an einem passenden Platz installiert werden und das RS-485 Kabel muss zur Kommunikation mit der PI485 angeschlossen werden.

Das Ethernet-Kabel (LAN-Kabel) muss zum Anschluss an das Internet oder den AC Manager 5 angeschlossen werden.

Um die ACP 5 zu befestigen, sind die beiden folgenden Methoden möglich.

Installieren Sie eine DIN-SCHIENE oder befestigen Sie sie an der Wand, wobei Sie die Umgebung der Anlage berücksichtigen müssen.



⚠ ACHTUNG

Bitte schliessen Sie die Kabel vorsichtig an das Gerät an. Es besteht die Möglichkeit von Stromschlägen bei falscher Handhabung. Die verwendeten Teile müssen an eine Stromquelle angeschlossen werden.



- Anschluss Hersteller: PHOENIX CONTACT
- PartNo: MVSTBR 2,5 / 2-ST-5,08 2P 5,00 mm

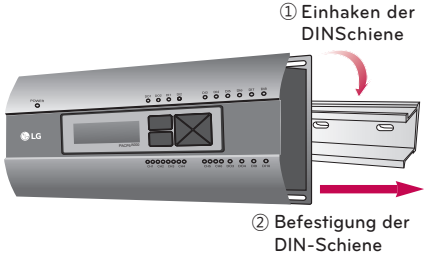
Installation der ACP 5 in der DIN-Schiene

Die ACP 5 kann in einer DIN-Schiene mit einer Breite von 35 mm und einer Höhe von 7.5 mm installiert werden.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die ACP 5 an einem passenden Platz zu installieren.

Die Installationsmethode der ACP 5 wird hier an einem Beispiel zur Installation der ACP 5 in einer DIN-Schiene erklärt.

- Entscheiden Sie über den Installationsabstand der ACP 5.
- Vor der Installation der ACP 5 prüfen Sie, ob es der passende Platz zum Anschluss der ACP 5 an den Strom, der RS-485 und dem LAN-Kabel ist.
- Installation der DIN-Schiene.
- Haken Sie den oberen Teil der ACP 5 auf die DIN-Schiene.
- Schieben Sie den Hauptkörper der ACP 5, bis Sie den Installationston hören.
- Schieben Sie die ACP 5, um zu prüfen, ob sie befestigt ist.



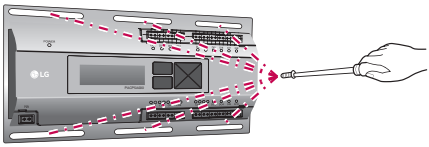
⚠ ACHTUNG

- Nach Installation der DIN-Schiene befestigen Sie sie nicht mit Schrauben an der Wand.
- Die ACP 5 könnte sonst beschädigt werden.
- DIN-Schiene Schrauben Beschreibung: M3, Schreibenkopf Höhe 2,0~1,75 mm, Schreibenkopf Länge 7,0~5,5 mm

Befestigung der ACP 5 an der Wand

Die ACP 5 kann durch Befestigung an der Wand installiert werden. Um die ACP 5 an einem passenden Platz zu installieren, fahren Sie gemäß der folgenden Erklärung fort. Sie erklärt, wie die ACP 5 installiert wird, und zwar an folgenden Beispiel.

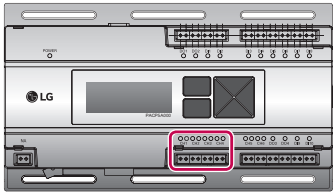
- Entscheiden Sie über den Installationsabstand der ACP 5. Vor der Installation der ACP 5 prüfen Sie, ob es der passende Platz zum Anschluss der ACP 5 an den Strom, der RS-485 und dem LAN-Kabel ist.
- Befestigen Sie sie mittels eines Schraubenziehers an der Wand. Sie kann wie in der folgenden Abbildung entsprechend der Installationsposition befestigt werden.



Anschluss des RS-485 Kabels an die ACP 5

Nach Befestigung der ACP 5 am Installationsplatz wird das RS-485 Kabel, das an die PI485 angeschlossen wurde, an die ACP 5 angeschlossen. Um das RS-485 Kabel an die ACP 5 anzuschließen, gehen Sie folgendermaßen vor.

- Zuerst schließen Sie an die Anschlüsse, die an die ACP 5 angeschlossen werden können, das Ende des RS-485 Kabels, dass zu BUS-A der PI485 angeschlossen ist, an den BUS-A an. Als nächstes schließen Sie das Ende des RS-485 Kabels, das an BUS-B des PI485 angeschlossen ist, an den BUS-B an.
- Das RS-485 Kabel, das an die PI485 angeschlossen war, wird an den CH-Port (RS-485 Port) der ACP 5 angeschlossen.
  - Stecken Sie den Anschuss, der das RS-485 Kabel anschließt, in einen der CH1 ~ CH4 Ports.
  - Es gibt 1~6 CH Ports und er muss zur Verwendung in einen der 1~4 Ports gesteckt werden.
  - Für AHU, den Stecker Anschluss RS-485-Kabel in CH5 Ports.
  - Für Chiller, den Stecker Anschluss RS-485-Kabel in CH6 Ports.



⚠ ACHTUNG

Wenn ein anderer Anschlusstyp als im BUS-Format, wie in der Abbildung, erfolgt, kann es zu einer Fehlfunktion des Produkts kommen. Seien Sie daher bei der Installation vorsichtig.

ACP 5 werden nach nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

Schließen Sie das Ethernet-Kabel (LAN-Kabel) an die ACP 5 an

Nach Anschluss der ACP 5 und des RS-485 Kabels, muss das Ethernet-Kabel an die ACP 5 angeschlossen werden.

Die ACP 5 kann durch das Ethernet-Kabel oder direkt an den AC Manager 5 angeschlossen werden.

Anschluss von ACP 5 und Hub

Wenn die ACP 5 mit dem Basis-Internet-Netzwerk der Anlage verbunden wird, erfolgt dies generell über einen Hub.

In so einem Fall muss das Ethernet-Kabel als direktes Kabel angeschlossen werden.

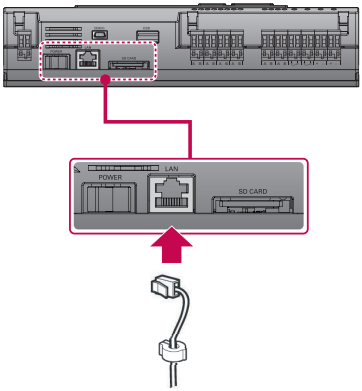
Verwenden Sie ein Ethernet-Kabel (direktes Kabel) zum Anschluss an den LAN-Port der ACP 5.

ACP 5 und PC anschließen

Dies ist der Fall, wenn ACP 5 und PC direkt verbunden werden.

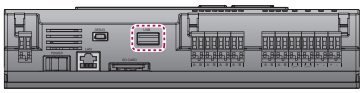
In so einem Fall muss das Ethernet-Kabel als Kreuzkabel angeschlossen werden.

Verwenden Sie ein Ethernet-Kabel zum Anschluss an den LAN-Port der ACP 5.



Verbinden von ACP 5 und Lonworks-Modul

Das U60FT-Modul an den USB-Port des ACP 5 anschliessen.



Einstellung der ACP 5-Netzwerk-Adresse

Nach Anschluss der ACP 5 mittels verschiedener Kabel an verschiedene Geräte muss die Netzwerk-Umgebung der ACP 5 durch Betrieb der ACP 5 eingerichtet werden. Die folgenden Informationen müssen zur Nutzung der ACP 5 eingerichtet werden.

- IP-Adresse der ACP 5
- Gateway-Adressen
- Netzmaske

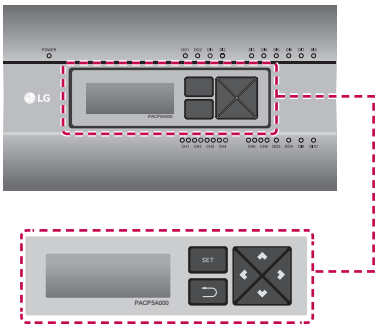
⚠ ACHTUNG

Einrichtung der Netzwerk-Umgebungsinformationen
Wenn die oben genannten Informationen nicht korrekt eingegeben werden, kann ein Kommunikationsfehler auftreten oder es kann unmöglich sein, die ACP 5 zu steuern. Seien Sie also sorgfältig bei der korrekten Eingabe.

Vor der Konfiguration der ACP 5-Umgebung

Die Netzwerk-Umgebung der ACP 5 kann durch die LCD und die Tasten an der Vorderseite der ACP 5 eingerichtet werden.

Die aktuelle ACP 5-Information und das Menü werden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt und das Menü kann durch Drücken von SET und der ⮌ Taste und der Aufwärts/Abwärts/Links/Rechts (▲, ▼, ◀, ▶) -Tasten geändert und ausgewählt werden.

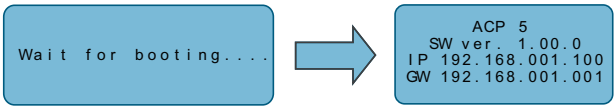


DEUTSCH

Die ACP 5 anschalten

Schalten Sie die ACP 5 an, um die Netzwerk-Umgebung der ACP 5 einzurichten.

Wenn der Netzschalter angeschaltet wird, wird auf dem LCD der ACP 5-Bootbildschirm angezeigt. Wenn der Bootvorgang beendet ist, wird wieder der ursprüngliche ACP 5-Bildschirm angezeigt.

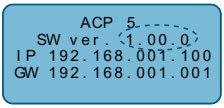


HINWEIS

Softwareversion

Die Software-Version der aktuellen ACP 5 wird auf dem ursprünglichen ACP 5-Bildschirm angezeigt.

Die Software-Version kann entsprechend des Herstellungsdatums der ACP 5 variieren.

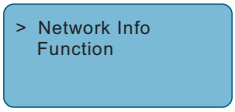


DEUTSCH

In den Umgebungssetup-Modus gelangen

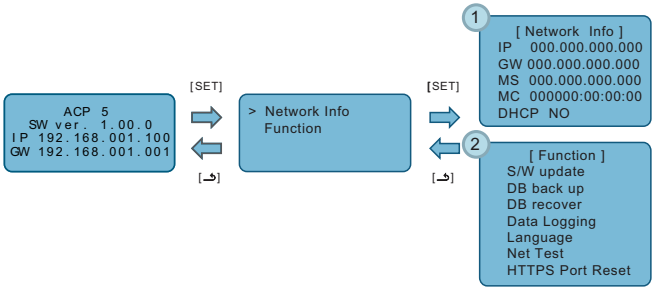
Drücken Sie die [SET]-Taste der ACP 5, um in den Umgebungssetup-Modus der ACP 5 zu gelangen.

Wenn die [SET]-Taste zum ersten Mal gedrückt wird, wird, wie unten gezeigt, das Menü zur Einstellung der IP-Adresse angezeigt.



Drücken Sie die Aufwärts/Abwärts (▲, ▼)-Tasten, um den Pfeil auf der gewünschten Funktion zu platzieren.

- Wenn Sie [Network Info] auswählen und die [SET]-Taste drücken, gelangen Sie ins Nr.-1-Menü in der folgenden Abbildung. Im Menü [Network Info] geben Sie Informationen wie die IP-Adresse der ACP 5 ein.
- Wenn Sie [Function] auswählen und die [SET]-Taste drücken, gelangen Sie ins Nr.-2-Menü in der folgenden Abbildung.



⚠ ACHTUNG

- Das Menü [Function] wird vom Service-Techniker der Klimaanlage genutzt, der Benutzer sollte diese Funktion nicht verwenden.
- Wenn diese Funktion unsachgemäß eingesetzt wird, kann dies eine Störung der ACP 5 verursachen.

STARTEN

Beschreibt, wie Sie auf das System zugreifen, bevor Sie den ACP 5 ganz nutzen.

An- und abmelden

Im Folgenden wird erläutert, wie Sie sich beim ACP 5 an- und abmelden.

ACP 5, kann nicht nur am Gerät gesteuert werden, sondern auch vom Web. Der ACP 5 kann Equipment per Tastendruck oder per Webzugang gesteuert und überwacht werden.

HINWEIS

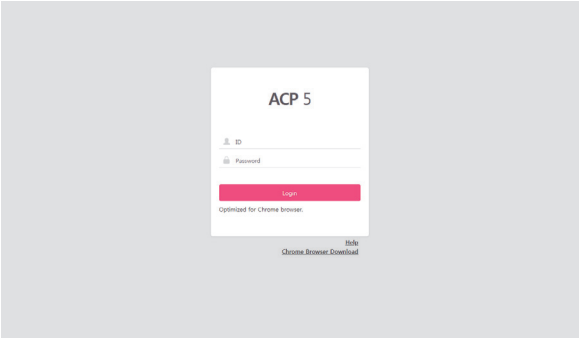
- Sonderzeichen (^), ('), ("), (,), (|), (\) können nicht benutzt werden.

Anmelden

Sie können sich wie folgt anmelden.

1 ACP 5 laufen lassen.

2 Geben Sie ID und Passwort im Log-In Fenster ein und berühren Sie den [Log-In] Knopf

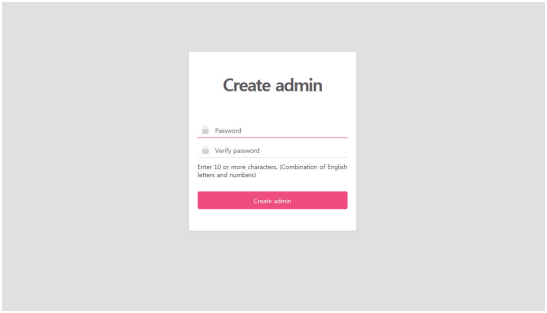


Einloggen (für den ersten Zugriff)

Im Falle des ersten Zugriffs,müssen Sie das Passwort zum Manager Konto einstellen (ID: admin).

1 ACP 5 laufen lassen.

2 Geben Sie das zu nutzende Passwort des Manager Kontos im Konto Erstellen Fenster ein und beruhren Sie den [Create admin] Knopf.



⚠ ACHTUNG

- Achten Sie darauf, dass Sie das Passwort des Manager Kontos nicht vergessen oder oder an unberechtigte Personen weitergeben.
- Wenn Sie das Manager Passwort vergessen, kontaktieren Sie den Installierer

HINWEIS

- Ein Popup erinnert Sie alle 90 Tage daran, Ihr Passwort zu ändern. Um Persönliche Information zu schützen und für sichere Servicenutzung ändern sie bitte gelegentlich Ihr Passwort.

Abmelden

Sie können sich wie folgt abmelden.

1 Im ACP 5 Menu beruhren Sie den [Account] Knopf.

2 Im Konto Information Fenster, berühren Sie den [Log-Out] Knopf.



Benutzerhandbuch

Sie können das Benutzerhandbuch folgendermaßen ansehen.

1 Im ACP 5 Log-In Bildschirm geben Sie die ID und das Passwort ein und berühren Sie den [Log-In] Knopf.

2 Beruhren Sie den [Help] Knopf an der oberen, rechten Seite des ACP 5 Bildschirms.
- Benutzerhandbuch wird gezeigt.

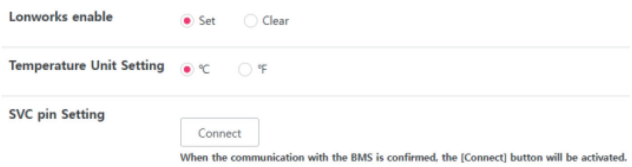


Lonworks-Einstellung

1 Im ACP 5-Menü „Einstellung“ wählen > „BACnet/Modbus/Lonworks-Einstellung“.

2 Nach der Auswahl von „Lonworks aktivieren“ und „Temperatureinheit einstellen“, klicken Sie auf die Schaltfläche [Apply]. Die „SVC-Pin-Einstellung“ wird aktiviert.

3 Wenn die Aufforderung „SVC-Pin drücken“ im BMS Engineering Tool angezeigt wird, drücken Sie die Taste [Connect], wenn die BMS-Kommunikation stabil ist.



TIPP

Pre-Tech Support Checkliste

Falls ein Problem mit dem Produkt auftreten sollte, so Prüfen Sie bitte die nachfolgenden Punkte bevor Sie den Kundendienst kontaktieren.

Symptom	Maßnahmen
Es gibt kein Desktopsymbol und daher nicht möglich eine Steuerung durchzuführen.	Bitte lesen Sie sich nochmals die Verbindungs-Anleitung durch.
Obwohl das Desktop-Symbol ausgeführt wird, läuft die Web-GUI nicht.	Bitte überprüfen Sie das LAN-Kabel und die Stromversorgung des Hub.
Fernbedienung der Inneneinheit funktioniert nicht.	Die ACP 5 in der Lock-Funktion ist aktiviert und die Fernsteuerung nicht eingestellt. Wenn die Inneneinheit sich im Spitzensteuerungsstatus befindet, kann die Funktionseinstellung der Fernbedienung deaktiviert sein. Wenn die Zeitplan-Funktion aktiv ist, könnten die Funktionseinstellungen deaktiviert zu sein.
Ich möchte den Namen des Innengeräts ändern.	Melden Sie sich als Superuser an ⟶ Systemeinstellungen ⟶ Nach Auswahl des Gerätes, das Sie ändern möchten, ändern Sie den Namen oder das Gerät ⟶ Übernehmen ⟶ Komplette Gruppeneinstellungen

Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus (Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.



Disposal of your old appliance(as per e-waste Rules)

1. When this crossed out wheeled bin symbol is depicted on the product and its operator's manual, it means the product is covered by the e-waste Management and Handling Rules , 2011 and are meant to be recycled, dismantled, refurbished or disposed off.
2. Dos
   a. The product is required to be handed over only to the authorized recycler for disposal.
   b. Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/unrepairable so as to prevent its accidental breakage.

   Don't
   a. The product should not be opened by the user himself/herself, but only by authorized service personnel.
   b. The product is not meant for re-sale to any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalah.
   c. The product is not meant for mixing into household waste stream.
   d. Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
3. Any disposal through unauthorized agencies/person will attract action under Environment (Protection) Act 1986.
4. Hazards of improper handling or accidental breakage.
   a. If batteries are disposed incorrectly, it can greatly harm the environment. The chemical byproducts are hazardous. The metals and chemicals found in batteries can mix into soil which may be hazardous to humans, plants and animals. If thrown in fire, they can cause blast and release toxic gases which may be harmful for health.
   b. The refrigerant used can be combustible at low pressure.
   The potential health effect of over exposure is dizziness, headache and heart irregularities.
5. This product is complied with the requirement of Hazardous Substances as specified under Rule 13 (1) & (2) of the E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.
6. To locate a nearest collection centre or call for pick-up (limited area only) for disposal of this appliance, please contact Toll Free No. 1800-180-3575 for details. All collection centre and pick up facilities are done by third parties with LG Electronics India Ltd. Merely as a facilitator. For more detailed information , please visit : http://www.lge.com/in

※ The above information applies only to India.

Recycling Info.
EPR registration number :
11595375254588000000



अपने पुराने निपटान के उपकरण (ई-अपशिष्ट नियम के अनुसार)

१. जब इस काटे गए पहिये वाले बिन का चिन्ह किसी उपकरण और इसके ओपेरटर की पुस्तिका के साथ संलग्न होता है तो इसका मतलब है कि इसे "ई- अपशिष्ट "(प्रबंधन और हथालन) नियम २०११ के अंतर्गत सम्मिलित किया गया है , और इसे नवीनीकरणकरन ,विघटन और निपटान के लिए बनाया गया है ।

२. करें

क . उपकरण को सिर्फ अधिकृत पुनः नवीनीकरणकर्ता को ही निपतारण करने हेतु हस्तांतरित करें ।

ख. जब उपकरण कार्यरत न हो इसे अलग क्षेत्र में रखें ताकि उपकरण से होने वाली दुर्घटनाओ से बचा जा सके ।

न करें

क. इस उपकरण को स्वयं/खुद नहीं खोलना चाहिए ! उपकरण को केवल अधिकृत अधिकारी के द्वारा ही खोला जाना चाहिए ।

ख. इस उपकरण को पुनः बिक्री के लिए किसी भी कबाड़ीवाला / भंगार-वाला / अनाधिकृत संस्था को न दें ।

ग. इस उपकरण को किसी घरेलू अपशिष्ट सामान के साथ मिलाकर न रखें ।

घ. उपकरण के बदले हुए या आतंरिक पुरजो को खुले क्षेत्र में न रखें ।

३. यदि किसी अनाधिकृत विभाग या व्यक्ति के द्वारा निपटारन किया जाता है तो यह पर्यावरण (सुरक्षा) धारा १९८६ के अंतर्गत आता है ।

४. दर्घु टना टूट / फू ट अव्यवस्थित रख-रखाव से बचें।

क. यदि बटै रियों का निपटारन अशुद्ध रूप से कर रहे हैं, तो यह वातावरण को बहुत नुकसान पहुँचा सकता है। रासायनिक उपकरण खतरनाक होते हैं। जो रसायन और धातु बैटरियों में पाए जाते हैं। इसे मि टटी में मि लाने पर यह मनुष्यों, पौधों और पशुओं दस लि ए खतरनाक हो सकती है। यदि इसे आग में फें कते हैं तो ये विस्फो ट कर सकती है और ये जहरीली गैस दे सकती है जो स्वास्थ्य के लि ए हानिकारक है.

ख. रेफ्रिजरेंट काम दबाव पर दहनशील हो सकती है तथा इससे स्वास्थ्य पर दषु प्रभाव पड़ सकता है जैसे चक्क र आना, सर दर्द और हृदय गति रुकना।

५. यह उत्पाद ई-अपशिष्ट (प्रबंधन और हथालन) नियम 2011 के अन्तर्गत 13(1) एवं (2) के तहत निर्दिष्ट खतरनाक पदार्थो की आवश्यकता का पालन करता है ।

६. उपरोक्त पदार्थो के निपटारन के लिए नजदीकी निपटारन संसथान (संकीर्ण क्षेत्र)में कॉल करें। अधिक जानकारी के लिए हमारे टोल फ्री नंबर 1800-315-9999 / 1800-180-9999 पर कॉल करें. सभी संग्रहण केंद्र व पिक-अप की सुविधाएं किसी थर्ड- पार्टी जो "LG Electronics India Ltd. "को अपनी सेवाएं प्रदान कर रही हों, से करवाएं । ज्यादा जानकारी के लिए देखें वेब:साईट - http://www.lge.com/in

※ ऊपर दी गई जानकारी केवल भारत पर लागू होती है।

[For Equipment under battery regulation]

CE

English
The battery is in compliance with the Regulation (EU) 2023/1542

Italiano
La batteria è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542

Español
La pila cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542

Français
La pile est conforme à la réglementation (UE) 2023/1542

Deutsch
Die Batterie entspricht der Verordnung (EU) 2023/1542

Ελληνικά
Η μπαταρία συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542

Česky
Baterie odpovídá Nařízení (EU) 2023/1542

Nederlands
Deze accu voldoet aan de verordening (EU) 2023/1542

Polski
Bateria spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2023/1542

Română
Bateria este în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542

Português
A bateria está em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/1542

Magyar
Az akkumulátor megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek

Български
Батерията е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542

Srpski
Baterija je u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542.

Hrvatski
Baterija je u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542.

Svenska
Batteriet överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542

Norsk
Batteriet overholder forordningen (EU) 2023/1542

Dansk
Batteriet er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542

Eesti
Aku vastab määrusele (EL) 2023/1542

Malti
Il-batterija hija konformi mar-Regolament (UE) 2023/1542

Slovenčina
Batéria je v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542

Slovenščina
Baterija je v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542.

Latviešu
Akumulators ir atbilstīgs Regulai (ES) 2023/1542.

Lietuvių K.
Baterija atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542

Gaeilge
Tá an cadhnra i gcomhréir le Rialachán (AE) 2023/1542

Македонски
Батеријата е во согласност со Регулативата (ЕУ) 2023/1542.

Shqip
Bateria është në përputhje me Rregulloren (BE) 2023/1542

Bosanski
Baterija zadovoljava zahtjeve navedene u Propisu (EU) 2023/1542

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EUimportør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производите или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. /

Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiści importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

① ②
LG Electronics Inc. Single Contact Point (EU/UK) :
LG Electronics Deutschland GmbH
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, ③ Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΆ	Ενιαίο σημείο επαφής	ΕΕ	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja
МАКЕДОНСКИ	Единствена контакт точка	ЕУ	Германија



U.K. Importer : LG Electronics U.K. Ltd.
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL, U.K.
Manufacturer : LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory, 84, Wanam-ro,
Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA